

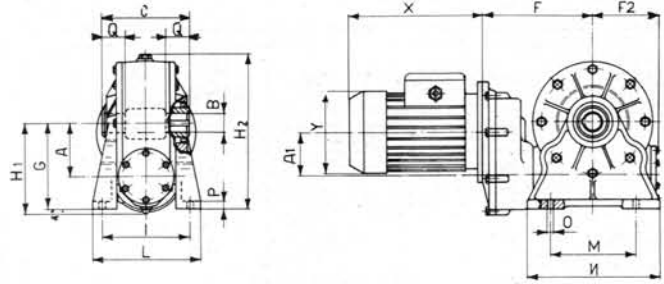
**DIMENSIONS**

**ABMESSUNGEN**

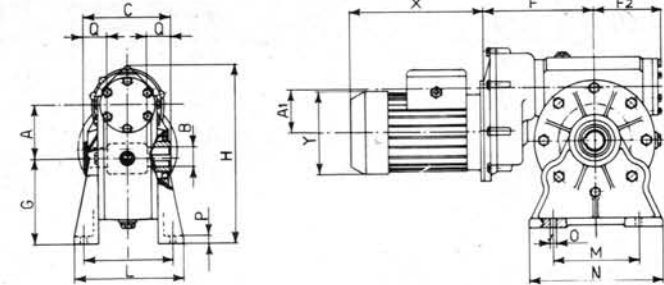
Version pas prévue pour taille 130.  
Nicht passend für Größe 130.



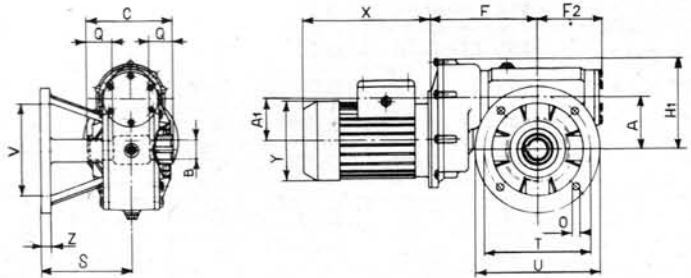
**MRVF.../N**



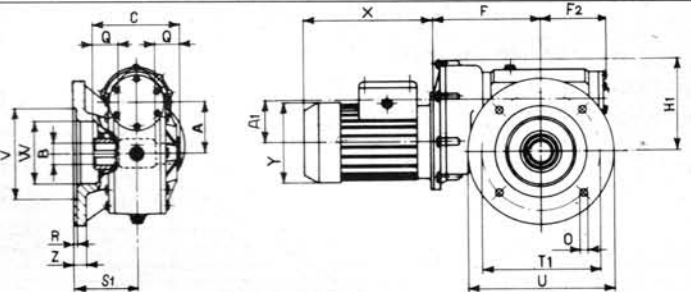
**MRVF.../A**



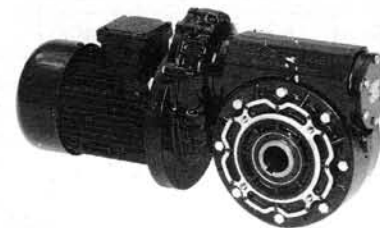
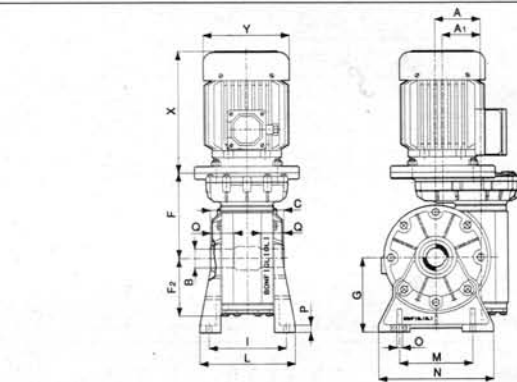
**MRVF.../F**



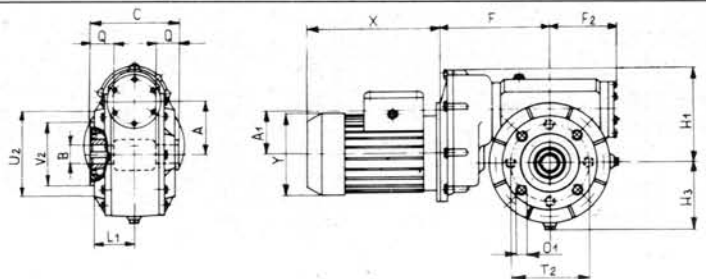
**MRVF.../FC  
MRVF.../FR**



**MRVF.../V**



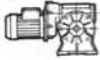
**MRVF.../P**



**RVF**

## DIMENSIONS

## GETRIEBEABMESSUNGEN

	MRVF...								
	44	49	63	72	86	110	130	150	185
A	44,6	49,5	62,17	72	86,9	110,1	130	150	185,4
A <sub>1</sub>	31,5	39,5	53,5	72,5	72,5	85	85	97	97
B <sub>h7</sub>	18	25	25	28 (30)**	35	42	45	50	60
C	64	82	120	120	140	155	165	175	190
F	109	101	126	153	162	200	212	270	300
F <sub>2</sub>	54	63	80	88	110	138	154	179	205
G	72	82	100	115	142	170	195	220	254
H	155	182,5	222	265	307	370	415	475	544
H <sub>1</sub>	83	100,5	122	150	165	200	220	255	290
H <sub>2</sub>	124,5	138	173	198	248	312	348	400	457
H <sub>3</sub>	51	56	73	83	106	142	153	180	203
I	81	98,5	111	115	146	181	191	211	251
L	98	124	143	142	186	220	245	260	320
L <sub>1</sub>	35	37	45	46	66,5	74	78,5	83,5	91
M	52	63	95	120	140	200	220	240	270
N	90	110	140	156	220	270	310	330	360
O	8,5	8,5	10,5	13	10,5	12,5	16	18	22
O <sub>1</sub>	M6 x 9 (4 trous - Bohr.)	M6 x 9 (4 trous - Bohr.)	M8 x 14 (8 trous - Bohr.)	M8 x 14 (8 trous - Bohr.)	M10 x 17 (8 trous - Bohr.)	M12 x 21 (8 trous - Bohr.)	M12 x 23 (8 trous - Bohr.)	M14 x 23 (8 trous - Bohr.)	M16 x 25 (8 trous - Bohr.)
O <sub>2</sub>	8,5	10,5	10,5	13 (11)***	12,5	13,5	16	18	22
P	10	12	12	12	14	15	18	20	22
Q	24	22,5	40	40	45	45	52,5	55	65
R	—	—	4	5	4	5	5	5	6
S	60	85	116	111	150	179,5	197,5	220	255
S <sub>1</sub>	—	—	86	85	110,5	131,5	137,5	145,5	155,5
T	87	90	150	165	176	230	255	290	350
T <sub>1</sub>	—	—	150	165***	176	230	255	290	350
T <sub>2</sub>	65	94	90	110	130	165	215	215	265
U	110	125	180	(160)*** 200	210	280	320	350	400
U <sub>2</sub>	80	107,5	110	125	160	200	250	250	300
V <sub>H8</sub>	60	70	115	130***	152	170	180	200	280
V <sub>2 h8</sub>	50	68	75	90	110	130	180	180	230
W	—	—	80	100***	120	170	180	200	270
Z	9	12	11	12	15	20	20	22	22

N.B.

- Le nombre cité après le sigle MRVF indique l'entraxe du couple à vis et détermine la taille du motoréducteur.
- L'arbre lent est creux avec rainure de clavette normalisée. Sur demande des arbres lents sortants, unilatéral et bilatéral sont livrables (voir page 160).
- Les dimensions X et Y varient selon la taille du moteur (page 360).
- Un bras de réaction est livrable pour la version P (page 160).
- Les trous taraudés M6 x 9 sont décalés de 45° par rapport aux figures du catalogue pour les tailles 44/P et 49/P.
- Les dimensions des clavettes et des trous taraudés en bout d'arbre entrée et sortie sont indiquées à la page 202.

\*\* Sur demande.

 \*\*\* En version FC avec diamètre réduit (valeur entre parenthèse) ou changera les cotes relatives:  $T_1 = 130 - V = 110 - W = 78$ .

N.B. La version P est livrée avec deux couvercles P pour les tailles 44 à 86.

Les tailles 110 à 185 n'ont qu'un couvercle P (voir sa position sur les photos).

 Pour les grandeurs 30/P et 44/P la largeur de la couronne (C) est plus courte que le plan (L<sub>1</sub>).

Dans les grandeurs 110-185, un crochet de levage est fourni de série.

N.B.

- Die Zahl nach der Bezeichnung MRVF gibt den Achsabstand des Schneckengetriebes an.
- Die Getriebemotoren MRVF werden standardmäßig mit Abtriebs-hohlwelle geliefert. Auf Wunsch sind ein- und zweiseitige Steckwellen lieferbar (s. Seite 160).
- Die Maß X und Y sind abhängig von Motorleistung (Seite 360).
- Auf Wunsch kann die Ausführung P auch mit Drehmomentstütze geliefert werden (Seite 160).
- Passfeder und Zentrierbohrungsabmessungen sind der Seite 56 zu entnehmen.
- Bei den Getriebegrößen 44/P, 49/P sind die Gewindebohrungen M6 x 9 im Vergleich zu den Abbildungen im Katalog um 45° gedreht.

**Katalogbild, gedreht.**

\*\* Auf Wunsch.

 \*\*\* Bei Wahl der FC Ausführung mit kleineren Durchmesser (Wert in Klemmern) ändern sich folglich auch die Werte:  $T_1 = 130 - V = 110 - W = 78$ .

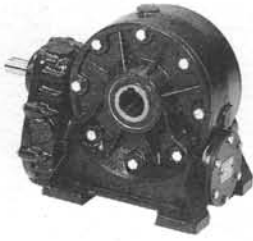
 N.B. - Von Größe 44 bis 86 wird die P-Ausführung standardmäßig mit 2 P-Deckel geliefert. Von Größe 110 bis 185 wird die P-Ausführung standardmäßig mit 1 P-Deckel geliefert (siehe Photo betreffend Ausführung P). In den Größen 30/P und 44/P ist die Radmitenbreite (C) kürzer als die Fläche (L<sub>1</sub>).

Die Größen 110-185 werden serienmäßig mit Huböse geliefert.

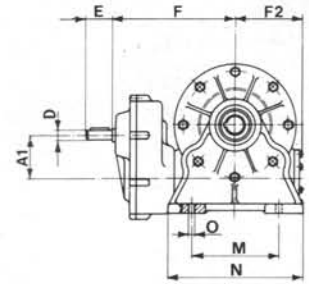
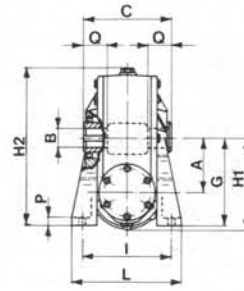
**DIMENSIONS**

**ABMESSUNGEN**

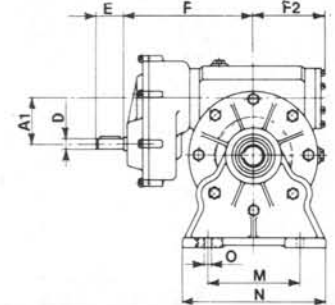
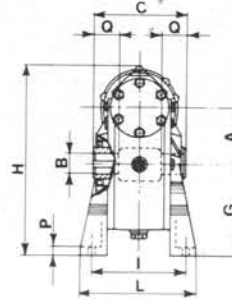
Version pas prévue pour taille 130.  
Nicht passend für Größe 130.



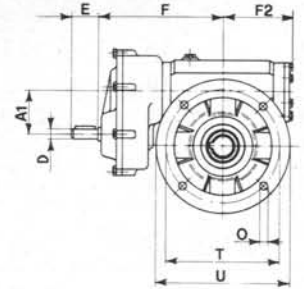
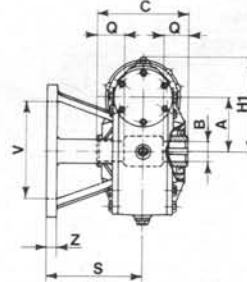
RVF.../N



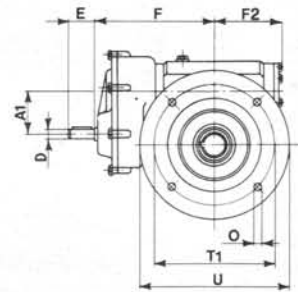
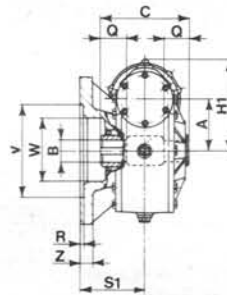
RVF.../A



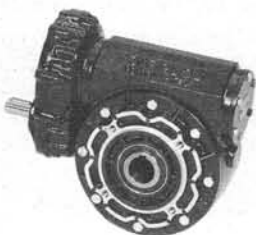
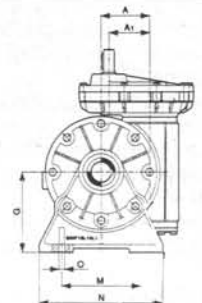
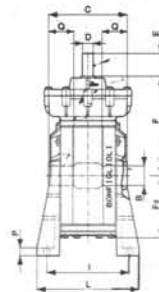
RVF.../F



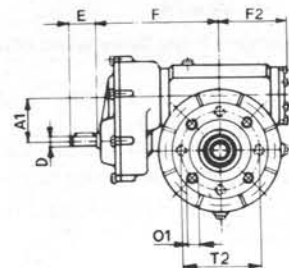
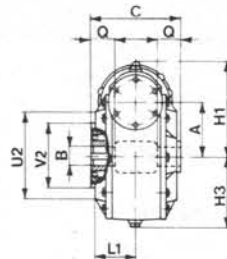
RVF.../FC  
RVF.../FR



RVF.../V




RVF.../P



RVF

**DIMENSIONS**

**GETRIEBEABMESSUNGEN**

	RVF...							
	49	63	72	86	110	130	150	185
A	49,5	62,17	72	86,9	110,1	130	150	185,4
A <sub>1</sub>	39,5	53,5	72,5	72,5	85	85	97	97
B <sub>H7</sub>	25	25	28 (30)**	35	42	45	50	60
C	82	120	120	140	155	165	175	190
D <sub>h6</sub>	11	14	19	19	24	24	28	28
E	23	30	40	40	50	50	60	60
F	110	134	169	178	211	228	280	310
F <sub>2</sub>	63	80	88	110	138	154	179	205
G	82	100	115	142	170	195	220	254
H	182,5	222	265	307	370	415	475	544
H <sub>1</sub>	100,5	122	150	165	200	220	255	290
H <sub>2</sub>	138	173	198	248	312	348	400	457
H <sub>3</sub>	56	73	83	106	142	153	180	203
I	98,5	111	115	146	181	191	211	251
L	124	143	142	186	220	245	260	320
L <sub>1</sub>	37	45	46	66,5	74	78,5	83,5	91
M	63	95	120	140	200	220	240	270
N	110	140	156	220	270	310	330	360
O	8,5	10,5	13	10,5	12,5	16	18	22
O <sub>1</sub>	M6 x 9 (4 trous - Bohr.)	M8 x 14 (8 trous - Bohr.)	M8 x 14 (8 trous - Bohr.)	M10 x 17 (8 trous - Bohr.)	M12 x 21 (8 trous - Bohr.)	M12 x 23 (8 trous - Bohr.)	M14 x 23 (8 trous - Bohr.)	M16 x 25 (8 trous - Bohr.)
O <sub>2</sub>	10,5	10,5	13 (11)***	12,5	13,5	16	18	22
P	12	12	12	14	15	18	20	22
Q	22,5	40	40	45	45	52,5	55	65
R	—	4	5	4	5	5	5	6
S	85	116	111	150	179,5	197,5	220	255
S <sub>1</sub>	—	86	85	110,5	131,5	137,5	145,5	155,5
T	90	150	165	176	230	255	290	350
T <sub>1</sub>	—	150	165***	176	230	255	290	350
T <sub>2</sub>	94	90	110	130	165	215	215	265
U	125	180	200 (160)***	210	280	320	350	400
U <sub>2</sub>	107,5	110	125	160	200	250	250	300
V <sub>H8</sub>	70	115	130***	152	170	180	200	280
V <sub>2 h8</sub>	68	75	90	110	130	180	180	230
W	—	80	100***	120	170	180	200	270
Z	12	12	12	15	20	20	22	22
Kg.	5	9	12	23	42	57	71	110

**N.B.**

- Le nombre cité après le sigle RVF indique l'entraxe du couple à vis et détermine la taille du réducteur.
- L'arbre lent est creux avec rainure de clavette normalisée. Sur demande des arbres lents sortants, unilatéral et bilatéral sont livrables (voir page 160).
- Un bras de réaction est livrable pour la version P (page 160).
- Les trous taraudés M6 x 9 sont décalés de 45° par rapport aux figures du catalogue pour la taille 49/P.
- Les dimensions des clavettes et des trous taraudés en bout d'arbre entrée et sortie sont indiquées à la page 180.
- De la grandeur 49 à la grandeur 86 la version P prévoit, en dotation standard, deux couvercles oscillants. De la grandeur 110 à la grandeur 185 la version P prévoit, en dotation standard, un seul couvercle oscillant (la position du couvercle est visible dans la photo correspondant à la version P). Pour les grandeurs 30/P et 44/P la largeur de la couronne (C) est plus courte que le plan (L<sub>1</sub>).

Dans les grandeurs 110-185, un crochet de levage est fourni de série.

\*\* Sur demande.

\*\*\* En version FC avec diamètre réduit (valeur entre parenthèse) ou changera les cotes relatives:

T<sub>1</sub> = 130 - V = 110 - W = 78.

**N.B.**

- Die nach der Bezeichnung RVF folgende Zahl gibt den Achsabstand zwischen Schnecke und Schneckenrad in mm an und bestimmt die Größe des Getriebes.
- Die Schneckengetriebe werden standardmäßig mit Abtriebs-hohlwelle geliefert.
- Auf Wunsch sind ein- und zweiseitige Steckwellen lieferbar (s. Seite 160).
- Bei der Ausführung 49/P sind die M6 x 9 Bohrungen im Vergleich zu den Abbildungen im Katalog um 45° gedreht.
- Auf Wunsch kann die Ausführung P auch mit Drehmomentstütze geliefert werden (s. Seite 160).
- Von Größe 44 bis 86 wird die Ausführung P serienmäßig mit zwei Schwingdeckeln geliefert. Von Größe 110 bis 185 wird die Ausführung P serienmäßig mit nur einem Schwingdeckel geliefert (die Deckelposition ist im Foto der Ausführung P ersichtlich). In den Größen 30/P und 44/P ist die Radmittenbreite (C) kürzer als die Fläche (L<sub>1</sub>).

Die Größen 110-185 werden serienmäßig mit Huböse geliefert.

\*\* Auf Wunsch.

\*\*\* Bei Wahl der FC Ausführung mit kleineren Durchmesser (Wert in Klemmen) ändern sich folglich auch die Werte: T<sub>1</sub> = 130 - V = 110 - W = 78.

**RVF**